# HellermannTyton



Bruksanvisning

Översättning av originalutgiven bruksanvisning

3

## Innehållsförteckning

1	Inform	nation till användaren 5	,
	1.1	Information om produkten 5	
	1.2	Garantivillkor5	
	1.3	Kontaktuppgifter 5	
	1.4	Information om bruksanvisningen 5	
	1.5	Upphovs- och äganderätt 5	
	1.5.1	Förvaring och överlåtande av bruksanvisningen 5	
	1.6	Bruksanvisningens målgrupp 5	
	1.7	Allmän information 5	
	1.8	Konventioner för bruksanvisningen 6	
	1.8.1	Klassificering av varningsanvisningar 6	
	1.8.2	Övrig information om textframställningen 6	
2	Säkerł	netsanvisningar 6	;
	2.1	Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg 6	
	2.1.1	Arbetsplatsskydd 6	
	2.1.2	Elsäkerhet 6	
	2.1.3	Arbetsskydd 7	
	2.1.4	Använda och hantera elverktyget 7	
	2.1.5	Service	
	2.2	Avsedd användning 7	
	2.3	Ej avsedd användning 7	
	2.4	Personalens kvalifikationer 8	
	2.4.1	Fackpersonal för användning	
	2.4.2	Fackpersonal för service och underhåll 8	
	2.4.3	Behörig elektriker 8	
	2.4.4	Auktoriserade tekniker för reparation och kontroll 8	
	2.5	Allmänna risker vid hanteringen av AT2000 CPK 8	
	2.5.1	Renlighet på arbetsplatsen 8	
	2.5.2	Reservdelar och tillbehör 8	
3	Uppby	ggnad och funktion	)
	3.1	Verktygsöversikt	
	3.1.1	Leveransinnehåll 9	
	3.1.2	Serienummer	
	3.1.3	Kontrollera leveransen 9	
	3.2	Funktionsbeskrivning 10	
	3.2.1	Verktyg AT2000 CPK 10	
	3.2.2	Nätdel "Power pack CPK" 10	

4	Trans	port, avfallshantering och lagring 11
	4.1	Transport
	4.2	Avfallshantering11
	4.3	Lagring
5	Mont	ering
	5.1	Montera tillbehör 11
	5.2	Ansluta verktyget
6	Anväi	ndning
	6.1	Slå på
	6.2	Avstängning 11
	6.3	Ladda buntband 11
	6.4	Positionering av bunten och
		buntning
	6.4.1	Tömma avfallsbehållaren 12
7	Instäl	Iningar på displaymenyn 12
	7.1	Få upp inställningarna 13
	7.2	Få upp parameteruppsättningen 13
	7.3	Ställa in åtdragskraftnivån 13
	7.4	Ställa in buntningskvaliteten 13
	7.5	Ställa in sling-Ø 13
	7.6	Ställa in kapläge 14
	7.7	Ställa in spänningsfri kapning 14
8	Instäl	Iningar på huvudmenyn 15
	8.1	Menyn Språk 15
	8.2	Menyn Status 15
	8.3	Meny Inställningar 15
	8.3.1	Avbrott frontsensor
	8.3.2	Datum/Tid16
	8.3.3	Övervakning åtdragskraft
	8.4	Menyn Kontakt
9	HT Da	ata Management
	9.1	Komma igång
	9.2	Åtkomstnivåer 17
	9.2.1	Menyn Buntning
	9.2.2	Meny Service 17
	9.2.3	Meny Minne
	9.2.4	Meny Uppdatera
	9.2.5	Meny Mätmiljö
	9.2.6	Menyn Parameteruppsättningar 17
	9.3	Meny Buntning
	9.3.1	Ange lösenord 18
	9.3.2	Välj språk 18

	9.3.3	Synkronisera tid och datum	19
	9.3.4	Visa buntningsinformation	19
	9.3.5	Välja parameteruppsättning	19
	9.3.6	Ställa in avbrott frontsensor	19
	9.3.7	Ställa in buntningskontrollen	19
	9.3.8	Slå på serieavtryck	19
	9.3.9	Statusindikeringar	19
	9.4	Meny Service	20
	9.4.1	Uppdatera serviceinformationen	20
	9.4.2	Ändra PIN-koden i AT2000 CPK	20
	9.5	Meny Minne	21
	9.5.1	Uppdatera verktygets minne	21
	9.5.2	Begränsa tidsintervallet för buntningarna	21
	9.5.3	Begränsa tidsintervallet för meddelanden	22
	9.5.4	Väli ut buntningar	22
	9.5.5	Välj meddelanden	22
	9.5.6	Exportera processdata från HTDM	22
	9.5.7	Exportera data	22
	9.5.8	Visa exportdatan på HTML-format	22
	9.6	Meny Uppdatera	23
	9.6.1	Uppdatera firmware	23
	9.6.2	Ändra lösenord	24
	9.6.3	Uppdatera buntningsparametrar	24
	9.6.4	Installera ytterligare språk	24
	9.7	Meny Mätmiljö	25
	9.7.1	Använda mätläget	25
	9.7.2	Radera mätresultat	26
	9.7.3	Spara mätresultat	26
	9.8	Menyn Parameteruppsättningar	27
	9.8.1	Synka parameteruppsättningar	27
	9.8.2	Spara parameteruppsättningar	28
	9.8.3	Lägga in parameteruppsättningar	28
	9.9	Exportera processdata från CPK-nätdelen	29
10	Felåtg	ärd	29
	10.1	Viktiga anvisningar	29
	10.2	Återställ	30
	10.3	Displaymeddelanden	30
	10.4	Möjliga fel	33
	10.4.1	Åtgärda buntbandskedjefel	33
	10.4.2	Byt buffertbatteri	34

	Under	L <sup>2</sup> II 74
11	Under	nall
	11.1	Viktiga anvisningar 34
	11.2	Tillbehör och extrautrustning 34
	11.3	Service av tillverkaren
	11.4	Underhållsschema
	11.5	Reparationer
	11.5.1	Kontrollera övre käften 35
	11.5.2	Byta övre käften 35
	11.5.3	Kontrollera frontplattan och
		knivpositionen
	11.5.4	Kontrollera bandmataren
	11.5.5	Byta bandmatare
12	Teknis	ka data
	12.1	Verktyg AT2000 CPK
	12.2	Nätdel "Power pack CPK"
	12.3	Ljud- och vibrationsinformation 38
13	Övere	nsstämmelseintyg
	13.1	Autotoolsystem AT2000 CPK
	13.2	Power pack CPK 40

## 1 Information till användaren

Denna bruksanvisning är en väsentlig hjälp för en korrekt användning av verktyget.

Den innehåller viktig information och säkerhetsanvisningar så att produkten kan användas på ett korrekt, avsett och ekonomiskt sätt.

Bruksanvisningen bidrar till att undvika faror, minska reparationskostnader och driftstopp samt öka verktygets tillförlitlighet och livslängd.

Om bruksanvisningen inte följs kan det leda till olyckor med dödlig utgång, personskador eller sakskador.

#### 1.1 Information om produkten

Produktbeteckning: AT2000 CPK Artikelnummer: 106-00000

#### 1.2 Garantivillkor

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Reklamationsrätten gäller endast för det land där produkten har köpts. Batterier, säkringar och glödlampor täcks inte av reklamationsrätten.

## 1.3 Kontaktuppgifter

Tillverkaren av produkten som beskrivs i föreliggande bruksanvisning är:

HellermannTyton GmbH

Großer Moorweg 45 DE-25436 Tornesch, Tyskland

Tel. +49-41-22 70 10

www.HellermannTyton.com

info@HellermannTyton.de

#### 1.4 Information om bruksanvisningen

Senast ändrad: 11.12.2019

#### 1.5 Upphovs- och äganderätt

Upphovsrätten till denna bruksanvisning stannar hos tillverkaren. Ingen del av denna bruksanvisning får reproduceras i någon form eller via elektroniska system bearbetas, mångfaldigas eller spridas utan skriftligt tillstånd från HellermannTyton GmbH (nedan kallat HellermannTyton). Handlingar som strider mot ovan angiven information medför skadeståndsskyldighet.

#### 1.5.1 Förvaring och överlåtande av bruksanvisningen

Denna bruksanvisning måste förvaras i arbetsplatsens omedelbara närhet och alltid vara tillgänglig för hela personalen. Driftansvarig måste informera personalen om bruksanvisningens förvaringsplats.

Om bruksanvisningen inte längre är tydligt läsbar måste driftansvarig beställa en ny från tillverkaren.

Om verktyget överlåts till tredje part måste följande dokument överlämnas till den nya ägaren:

- Bruksanvisning
- Dokumentation om reparationsarbeten
- Dokumentation om underhållsarbeten
- Skydda bruksanvisningen mot fukt, direkt solljus och extrem värme.

## 1.6 Bruksanvisningens målgrupp

Bruksanvisningen måste läsas och följas av varje person som ska utföra något av följande arbeten:

- Montering
- Drift
- Underhåll
- Reparation
- Felåtgärd

## 1.7 Allmän information

Rätten till tekniska ändringar förbehålls.

#### 1.8 Konventioner för bruksanvisningen

#### 1.8.1 Klassificering av varningsanvisningar

Varningsanvisningarna i denna bruksanvisning varnar för faror vid hanteringen av verktyget och ger information om hur de undviks.

Varningsanvisningarna är klassificerade efter hur allvarlig faran är och delas in i tre grupper:

### 🚹 FARA

Texter med signalordet "FARA" upplyser om farliga situationer som orsakar dödsfall eller allvarliga personskador om de inte följs.

#### 

Texter med signalordet "VARNING" upplyser om farliga situationer som kan orsaka dödsfall eller allvarliga personskador om de inte följs.

## 🔶 SE UPP

Texter med signalorden "SE UPP" upplyser om farliga situationer som kan orsaka lindriga eller allvarliga personskador om de inte följs.

### 1.8.2 Övrig information om textframställningen

- ► Markering för en anvisning
- Markering f
   ör en uppr
   äkning
- ☑ Handlingsresultat

Text som ser ut såhär markerar namn på menyer, skärmknappar, knappar och strömbrytare.

Text som ser ut såhär markerar displaymeddelanden.

Text som  $\rightarrow$  ser ut såhär markerar hänvisningar.

#### **OBSERVERA**

Texter med signalorden "OBSERVERA" upplyser om situationer som kan orsaka skador på verktyget eller i omgivningen om de inte följs.



Texter med denna symbol innehåller ytterligare information.

## 2 Säkerhetsanvisningar

#### 2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

Säkerhetsanvisningarna i detta kapitel innehåller allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg som enligt standarden EN 62841 måste omnämnas i bruksanvisningen. Därför kan det finnas med anvisningar som inte är relevanta för AT2000 CPK.

## 

Läs alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om följande varning och anvisningarna inte följs finns det risk för elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida bruk på en säker plats. Begreppet "elverktyg" i säkerhetsanvisningarna avser ditt nätdrivna elverktyg (med kabel) eller ditt batteridrivna elverktyg (utan kabel).

#### 2.1.1 Arbetsplatsskydd

- a) Håll arbetsområdet ren och välbelyst. Oordning och obelysta arbetsområden kan leda till olyckor.
- b) Använd inte elverktyg i explosionsfarliga omgivningar där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Gnistor från elverktyget kan antända damm eller rökgaser.
- c) Håll barn och andra personer borta vid användning av elverktyg. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över elverktyget.

#### 2.1.2 Elsäkerhet

- a) Elverktygets kontakt måste passa i eluttaget. Du får inte ändra kontakten på något vis. Använd inte kontaktadaptrar tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter och passande eluttag minskar risken för elstötar.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp. *Risken för elstötar ökar* om din kropp är jordad.
- c) Håll elverktygen borta från regn och fukt. Vatteninträngning i elverktyg ökar risken för elstötar.
- d) Använd inte sladden för sådant den inte är avsedd för som att bära, hänga upp elverktyget eller för att dra ut kontakten ur uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.
- e) Arbetar du utomhus med elverktyget, använd bara förlängningssladdar avsedda för utomhusanvändning. Användningen av förlängningssladdar avsedda för utomhusanvändning minskar risken för elstötar.
- f) Går det inte att undvika användning av elverktyget i fuktig miljö, använd jordfelsbrytare. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.

### 2.1.3 Arbetsskydd

- a) Var var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd inte elverktyg om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning. Användning av personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd beroende på elverktygsanvändningen minskar risken för personskador.
- c) Undvik oavsiktlig användning. Se till så att elverktyget är av innan du ansluter strömmatningen och/eller sätter i batteriet, tar upp eller bär det. Det finns risk för olyckor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller om du ansluter elverktyget till strömmatningen med strömbrytaren på.
- d) Ta bort inställningsdon och skruvnycklar innan du slår på elverktyget. Ett verktyg eller en nyckel vid elverktygets roterande del kan leda till personskador.
- e) Undvik onormala arbetsställningar. Se till så att du alltid står stadigt och har bra balans. Då kan du bättre kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan bli indragna av rörliga delar.
- g) Anslut och använd ev. dammutsug och -uppsamlingsanordningar på rätt sätt. Användning av dammutsug minskar risker pga. damm.
- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet så att du bryter mot elverktygets säkerhetsföreskrifter även om du använt elverktyget mycket och kan det. Oförsiktig hantering kan på någon bråkdels sekund leda till allvarliga personskador.

#### 2.1.4 Använda och hantera elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd avsett elverktyg för arbetet. Med rätt elverktyg arbetar du bättre och säkrare i angivet effektintervall.
- b) Använd aldrig elverktyg med trasiga strömbrytare. Elverktyg som inte längre går att slå på eller av är farliga och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller ta ur batteriet innan du gör några inställningar på enheten, byter verktygsdelar eller förvarar elverktyget. Försiktighetsåtgärderna förhindrar att elverktyget går igång oavsiktligt.
- d) Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte någon använda elverktyg som de inte kan eller läst bruksanvisningen till. *Elverktyg är farliga* om oerfarna använder dem.

- e) Sköt elverktyg och verktyg noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte nyper, att inga delar är brutna eller skadade som påverkar elverktygets funktion negativt. Få skadade delar reparerade innan elverktyget används igen. Många olyckor beror på dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll skärverktyg skarpa och rena. Välskötta skärverktyg med vassa eggar nyper mindre och är lättare att styra.
- g) Använd elverktyg, verktyg osv. enligt anvisningarna. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och uppgiften du ska utföra. Användning av elverktyg för ej avsedd användning kan leda till farliga situationer.
- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor ger inte säker användning och kontroll av elverktyget i oförutsägbara situationer.

#### 2.1.5 Service

a) Låt bara kvalificerade servicetekniker reparera elverktyget med originalreservdelar. Då kan du vara säker på att elverktyget förblir säkert.

#### 2.2 Avsedd användning

Använd bara AT2000 CPK i felfritt och säkert skick och på ett säkerhets- och riskmedvetet sätt.

AT2000 CPK är lämplig och avsedd för följande användning:

- Automatisk buntning upp till max. 80 mm diameter
- För användning inomhus och regnskyddat utomhus
- Industriell användning

#### 2.3 Ej avsedd användning

All användning som inte nämns i kapitlet  $\rightarrow$  "Avsedd användning" på sid. 7 betraktas som ej avsedd. Den som är driftansvarig för AT2000 CPK ansvarar själv för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Särskilt följande användning är inte tillåten:

- Användning med defekta delar
- Användning i explosions- eller brandfarlig omgivning
- · Användning vid hög fuktighet och/eller i direkt solljus
- Samtidig användning av flera personer
- Egenmäktiga ändringar och modifieringar på AT2000 CPK och tillbehör utan tillstånd från HellermannTyton
- Användning av reservdelar och tillbehör som inte har provats och godkänts av HellermannTyton
- Användning av AT2000 CPK med öppnat hölje

### 2.4 Personalens kvalifikationer

Minderåriga eller personer i utbildning får endast utföra arbetet under uppsikt av en erfaren fackman och efter uttryckligt tillstånd från driftansvarig.

### 2.4.1 Fackpersonal för användning

Fackpersonalen för utökad drift tilldelas följande befogenheter och uppgifter:

- Använda AT2000 CPK
- Avhjälpning av fel eller inledande åtgärder för avhjälpning av fel
- Rengöra AT2000 CPK

Denna personal är genom sin yrkesutbildning eller praktiska erfarenhet en garanti för en korrekt hantering.

#### 2.4.2 Fackpersonal för service och underhåll

Service och underhåll får endast utföras av kvalificerad fackpersonal. Den personalen har genom sin yrkesutbildning tillräckliga kunskaper om AT2000 CPK och kan bedöma om enheten är i arbetssäkert skick.

Dessutom är denna personal förtrogen med följande regler och föreskrifter:

- Relevanta arbetsmiljöföreskrifter
- Föreskrifter om förebyggande av olyckor
- Allmänt erkända tekniska regler (t.ex. nationella och europeiska standarder eller andra EU-länders tekniska regler).

#### 2.4.3 Behörig elektriker

Arbeten på elförsörjningen och strömförande komponenter får endast utföras av behörig elektriker.

# 2.4.4 Auktoriserade tekniker för reparation och kontroll

Reparationer och säkerhetstekniska kontroller får endast utföras av servicetekniker från HellermannTyton eller certifierad fackpersonal från HellermannTyton.

#### 2.5 Allmänna risker vid hanteringen av AT2000 CPK

#### 2.5.1 Renlighet på arbetsplatsen

Ordning, god belysning och renlighet på arbetsplatsen underlättar arbetet, minimerar riskerna och minskar risken för personskador.

Beakta följande principer för ordning och renlighet på arbetsplatsen:

- Lägg undan verktyg som inte används.
- Städa undan föremål som det finns risk att snubbla på (släng t.ex. avfall i avsedda behållare direkt).
- Åtgärda genast föroreningar av fetter, oljor och andra vätskor.
- ► Undvik föroreningar på manöverpanelerna.

#### 2.5.2 Reservdelar och tillbehör

- ► Använd bara originalreservdelar.
- ► Funktionskontrollera delarna vid byte.
- Använd bara tillbehör som är godkända av AT2000 CPK. Användningen av tillbehör kan förändra arbetet med AT2000 CPK.

## 3 Uppbyggnad och funktion

### 3.1 Verktygsöversikt

### 3.1.1 Leveransinnehåll



- 1 AT2000 CPK
- 2 Väska, inkl. 2 nycklar
- 3 Säkerhetsanvisningar CPK och snabbguide CPK
- 4 USB-anslutningskabel A/B (separat leverans)
- 5 Kabel för anslutning mellan nätdel och AT2000 CPK
- 6 nätdel "Power pack CPK" (separat leverans)
- 7 Nätkabel (separat leverans)
- 8 Bandmatare

#### 3.1.2 Serienummer



Enhetens serienummer **1** sitter invändigt på AT2000 CPK. Det är synligt vid öppen lucka.

### 3.1.3 Kontrollera leveransen

Kontrollera att leveransen är komplett och att den inte har utvändigt synliga transportskador eller andra skador. Låt speditören bekräfta eventuella skador och meddela genast HellermannTyton skriftligen.

### 3.2 Funktionsbeskrivning

### 3.2.1 Verktyg AT2000 CPK



- 1 Upplåsningsknapp för vänster servicelucka
- 2 Manöverdon för bandningskniv
- 3 Uttag för anslutning till nätdel
- 4 Enter-knapp för att bekräfta val på navigationsmenyn och stegbrytare för displayinställningar
- 5 Val- och Reset-knapp för att välja meny för displayinställningarna
- 6 LED-statusindikering
- 7 Avtryckare
- 8 Avfallsbehållare
- 9 Display med manöverknappar
- 10 Frontplatta med bandavkänning, övre och undre käft
- 11 Luckspärr
- 12 Trumma
- 13 Buntbandskedja

AT2000 CPK är ett eldrivet system för buntning av t.ex. kablage och för fastsättning av olika delar med buntband av typ T18RA, 100 mm  $\times$  2,5 mm  $\times$  1 mm (L  $\times$  B  $\times$  H).

Kraften och kvaliteten på buntningen kan ställas in via mjukvara eller på verktygets display,  $\rightarrow$  "Användning" på sid. 11.

För att utföra en buntning positioneras bunten mellan käftarna på frontplattan. Därefter trycker man på avtryckaren.

Vid ett fel leds användaren genom feldiagnosen med rekommenderade åtgärder på displayen,  $\rightarrow$  "Felåtgärd" på sid. 29.

Under användningen samlas olika processdata in. De går att utvärdera med hjälp av datormjukvaran och används t.ex. som bevis för processbarheten. Dessutom får operatören information om den inställda åtdragskraften har underskridits,  $\rightarrow$  "HT Data Management" på sid. 17.

#### 3.2.2 Nätdel "Power pack CPK"



1 Huvudbrytare

2 LED-signallampa **Power**: Grön: nätdelen är på

3 LED-signallampa Signal: Grön: AT2000 CPK är ansluten och klar Röd: fel Gul: buntningscykel pågår Blå: navigation i huvudmenyn, ingen buntning möjlig

4 LED-signallampa Data: Grön: PC ansluten; AT2000 CPK ansluten; USB-minne avkänt; USB-minnet går att ta bort

Röd/grön blinkande: datan skrivs på USB-minnet

- 5 USB-uttag för export av processdata med USB-minne
- 6 Anslutning för uppkoppling mot AT2000 CPK



1 Anslutning för fotbrytare

2 USB-uttag för anslutning till dator (för HTDM)

3 Uttag för strömförsörjning



I automatiska anläggningar går det att integrera AT2000 CPK med separat nätdel och styrenhet (106-00110) via ett seriellt gränssnitt.

## 4 Transport, avfallshantering och lagring

### 4.1 Transport

 Använd den medföljande väskan vid transport av AT2000 CPK.

## 4.2 Avfallshantering

Avfallshanteringen av verktyget, vissa komponenter, förbrukningsmaterial och tillsatsmedel omfattas delvis av lagstadgade regler. Närmare information lämnas av ansvarig myndighet.

- ► Avfallshantera förpackningen.
- Förpackningen ska avfallshanteras enligt gällande avfallshanterings- och miljöföreskrifter.
- Avfallet får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen.
- ► Kontakta tillverkaren vid frågor om avfallshanteringen.

### 4.3 Lagring

- Förvara verktyg och nätdel svalt och torrt.
- Undvik direkt solljus.
- Förvara verktyg och nätdel i dammtät förpackning.
- Förvara elkomponenter (verktyg och nätdel) i stöttålig förpackning och separat från tillbehören.
- ► Följ respektive datablad vid tillbehörsförvaring.

## 5 Montering

#### 5.1 Montera tillbehör

 Följ anvisningarna som medföljer tillbehöret vid monteringen av tillbehöret.

#### 5.2 Ansluta verktyget



Anslut nätdelen 2 till ett eluttag 1.



 Anslut nätdelen med anslutningskabeln 2 till AT2000 CPK 3.

## 6 Användning

#### 6.1 Slå på

- Uttaget bör vara lättåtkomligt så att nätdel och AT2000 CPK går att göra spänningslösa, om det behövs.
- Slå av huvudbrytaren om AT2000 CPK inte ska användas eller om den ska bytas.
- ▶ Slå på nätdelen med huvudströmbrytaren.
- LED-signallamporna Signal och Power på nätdelen lyser grönt.
- ☑ LED-statusindikeringen på AT2000 CPK lyser grönt.
- ☑ Du får upp startmenyn på displayen,  $\rightarrow$  "Inställningar på displaymenyn" på sid. 12.
- ☑ AT2000 CPK är klar för användning.

#### 6.2 Avstängning

Slå av nätdelen med huvudströmbrytaren.

#### 6.3 Ladda buntband



- Lägg i buntbandskedjan 1 parallellt med trumman.
- ☑ Buntbandshuvudena 2 ska peka uppåt.
- ► Tryck på avtryckaren 3.
- Om det inte finns några buntband i verktyget, avlossa tre tomskott.
- ☑ Buntbanden blir laddade.

#### 6.4 Positionering av bunten och buntning

- Ställ in parametrarna för Nivå åtdragskraft och/eller Kvalitet, → "Få upp parameteruppsättningen" på sid. 13eller → "Välja parameteruppsättning" på sid. 19.
- ► Kontrollera och ställ ev. tid och datum, → "Datum/Tid" på sid. 16.

Verktyget lämpar sig för följande buntgeometrier:



Avståndet mellan frontplatta **1** och läggbrädet **2** måste vara minst 42 mm. Bunt-Ø **3** får vara högst 20 mm.

## 🔨 SE UPP

#### Klämrisk i stängande käftar.

- Placera inte fingrarna mellan övre och undre käften och vila inte fingret på avtryckaren.
- Åtgärda alltid blockeringar med avstängd nätdel.



- Centrera bunten 1 i höjd med frontplattskruvarna 3.
   Håll minst 10 mm avstånd mellan två buntband.
- ► Tryck på avtryckaren 2.
- ☑ Bunten **1** fästs med buntbandet.

#### 6.4.1 Tömma avfallsbehållaren

Avfallsbehållaren måste tömmas efter max. 120 buntningar vid en buntdiameter på 3 mm. Antalet buntningar innan avfallsbehållaren måste tömmas ökar med större buntdiameter.



- Dra avfallsbehållaren 1 i pilens riktning och töm.
- Stäng avfallsbehållaren 1.

i

## 7 Inställningar på displaymenyn

När du slår på den anslutna nätdelen till AT2000 CPK får du upp startskärmen på displayen.

Du ställer in övriga enhetsfunktioner (t.ex. klockan) på huvudmenyn, → *"Inställningar på huvudmenyn" på* sid. 15.



- 1 Enter-knapp för att bekräfta val på navigationsmenyn och stegbrytare för displaymenyinställningar
- 2 Val- och Reset-knapp för att ställa in AT2000 CPK på displaymenyn
- 3 LED-statusindikering Signal: Grön: AT2000 CPK är ansluten och klar Röd: fel

Funktionerna som ställer in buntningarna med AT2000 CPK går att få upp och ställa in direkt på displaymenyn.

Det är bl.a.:

- Parameteruppsättning
- Nivå åtdragskraft
- Buntningskvalitet
- Sling-Ø
- Kapläge
- Spänningsfri kapning
- Välj den inställning du vill ha på displaymenyn med valknappen 2.

- ▶ Tryck på Enter-knappen 1.
- Tryck på Enter-knappen 1 tills du kommer till startskärmen.
- ► Håll koll på LED-statusindikeringen 3, → "Felåtgärd" på sid. 29.
- Det medföljer en tryckt snabbguide till AT2000 CPK med en schematisk översikt över funktionsinställningarna.

## 7.1 Få upp inställningarna



- Tryck på val-knappen 2.
- ☑ Du får upp PIN-inställningarna, → "Meny Inställningar" på sid. 15.
- ✓ Menyn Inställningar är skyddad med en tresiffrig PINkod som kan ändras i mjukvaran HT Data Management,
   → "Ändra PIN-koden i AT2000 CPK" på sid. 20.
  - Vid leverans är PIN-koden inställd på 000.

Du får upp startskärmen efter 10 sekunders inaktivitet vid inställningar på displaymenyn.

## 7.2 Få upp parameteruppsättningen

Du kan få upp parameteruppsättningarna eller överföra dem till AT2000 CPK om det finns ansluten HTDM. Parameteruppsättningarna består av grupperade inställningar. De administreras i HTDM,  $\rightarrow$  "Menyn Parameteruppsättningar" på sid. 17.



- ► Få upp inställningarna, → "Få upp inställningarna" på sid. 13.
- Tryck på val-knappen 2.
- ▶ Parameteruppsättningen **3** markeras med blå ram.
- Tryck på Enter-knappen 1 tills du kommer till den parameteruppsättning 3 du vill ha.
- Du får upp inställningarna för vald parameteruppsättning.

### 7.3 Ställa in åtdragskraftnivån

Inställningen ställer in åtdragskraften för AT2000 CPK vid buntning från Nivå 1 (lägsta åtdragskraften) till Nivå 5 (högsta åtdragskraften).



- Tryck på val-knappen 2.
- Åtdragskraftnivån 3 markeras med blå ram.
- Tryck på Enter-knappen 1 tills du kommer till den åtdragskraftnivå du vill ha.
- ☑ Åtdragskraftnivån **3** markeras med antalet röda pilar.

### 7.4 Ställa in buntningskvaliteten

Inställningen ställer in buntningens kvalitet från Nivå 1 (lägsta kvaliteten) till Nivå 3 (högsta kvaliteten). Ju högre nivå, desto långsammare cykeltid och desto mer tid har bunten att sätta sig.



- ► Tryck på val-knappen 2.
- Buntningskvaliteten 3 markeras med blå ram.
- Tryck på Enter-knappen 1 tills du kommer till den buntningskvalitet du vill ha.
- Buntningskvaliteten 3 markeras med antalet röda asterisker.
- ☑ Buntningshastigheten markeras med "varvräknarnålen".

## 7.5 Ställa in sling-Ø

Den verkliga Ø kan avvika från inställt värde eftersom tandning, verktygsskick och bearbetat material påverkar buntningen.



Tänk på att buntningen inte ger cirkelrunda slingor.



- ► Tryck på val-knappen 2.
- ☑ Sling-Ø 3 markeras med blå ram.
- Tryck på Enter-knappen 1.
- ☑ Sling-Ø-värdet blir aktiverat.
- ► Tryck på val-knappen 2.
- ☑ Inställbart värde är understruket.
- Tryck på Enter-knappen 1 tills du kommer till det värde du vill ha.
- Tryck på val-knappen 2.
- $\blacksquare$  Urvalet hoppar fram en position.
- Gör om inställningen tills du kommer till det värde du vill ha.

## 7.6 Ställa in kapläge



## Planokapning

- ► Tryck på val-knappen 2.
- ☑ Bandkapningen **3** markeras med blå ram.
- ▶ Tryck på Enter-knappen 1 för att slå på planokapning.
- Du får inte upp någon bandkapning vid planokapning.

## Buntning utan kapning

- Tryck på Enter-knappen 1 för att slå av planokapning.
- Bandutsticket markeras med blå ram.

## Bandutstick

Det verkliga bandutsticket kan avvika från inställt värde eftersom tandning, verktygsskick och bearbetat material påverkar buntningen.



- Tryck på val-knappen 2.
- Tryck på Enter-knappen 1 för att slå på bandutsticksvärdet.
- ☑ Inställbart värde 3 är understruket.
- Tryck på Enter-knappen 1 tills du kommer till det värde du vill ha.
- ► Tryck på val-knappen 2.
- ☑ Urvalet hoppar fram en position.
- Gör om inställningen tills du kommer till det värde du vill ha.

## 7.7 Ställa in spänningsfri kapning



- Tryck på val-knappen 2.
- ☑ Den spänningsfria kapningen **3** markeras med blå ram.
- ► Tryck på Enter-knappen 1.
- ☑ Den spänningsfria kapningen markeras med genomstruken dragfjäder.
- Tryck på Enter-knappen 1 för att slå av den spänningsfria kapningen.
- Tryck på val-knappen 2 för att avsluta inställningarna.

## 8 Inställningar på huvudmenyn

När du slår på den anslutna nätdelen till AT2000 CPK får du upp startskärmen på displayen.



1 Enter-knapp för att bekräfta val på navigationsmenyn och stegbrytare för displaymenyinställningar

Huvudmenyn på AT2000 CPK gör att det går att ställa olika enhetsfunktioner.

Den omfattar:

- Inställning av displayspråk, → "Menyn Språk" på sid. 15
- Enhetsstatus, t.ex. buntningräknarställning och firmwareversion, → "Menyn Status" på sid. 15
- Inställningar, t.ex. datum/tid, → "Meny Inställningar" på sid. 15
- Kontakt, → "Menyn Kontakt" på sid. 16

Under navigeringen i huvudmenyn kan ingen buntning utföras. LED-signallampan Signal på nätdelen lyser blått.

- ► Tryck på Enter-knappen 1.
- ☑ Du får upp Huvudmenyn.

#### 8.1 Menyn Språk

I menyn Språk kan displayspråket ställas in.



- Välj språk med valknappen 2.
- ▶ Tryck på Enter-knappen 1.
- Det valda displayspråket ställs in.
- ☑ Du får upp Huvudmenyn.

#### 8.2 Menyn Status



I menyn Status kan du läsa av följande statusindikeringar:

- räknarställning
- AT2000 CPK:s mjukvaruversion och språkversionens sifferindex
- nätdelens mjukvaruversion
- verktygets serienummer
- omgivningstemperatur och -fuktighet
- datum för senaste service
- räknarställning vid senaste service
- ▶ Tryck på Enter-knappen 1.
- ☑ Du får upp Huvudmenyn.

#### 8.3 Meny Inställningar

I menyn Inställningar kan viktiga inställningar göras på AT2000 CPK.



Menyn Inställningar är skyddad med en tresiffrig PIN-kod som kan ändras i mjukvaran HT Data Management, → "Ändra PIN-koden i AT2000 CPK" på sid. 20. Vid leverans är PIN-koden inställd på 000.

- ▶ Välj menyn Inställningar med valknappen i Huvudmenyn.
- ► Tryck på Enter-knappen.
- ☑ Du får uppmaning att ange PIN-koden.



- Tryck på val-knappen 2.
- Tryck på Enter-knappen 1 när du fått fram den siffra du vill ha.
- $\square$  Urvalet  $\uparrow$  hoppar fram en position.
- Gör om inställningen tills du ställt in den PIN du vill ha.
- ► Tryck på Enter-knappen 1.
- Du får upp menyn Inställningar.



### 8.3.1 Avbrott frontsensor

Under **Avbrott frontsensor** ställs in hur länge bandavkänningen får vara upptagen utan att displaymeddelandet **Fel, frontplatta** visas.





- ► Välj nivå med valknappen 2.
- ▶ Tryck på Enter-knappen 1.
- ☑ Den valda nivån ställs in.

#### 8.3.2 Datum/Tid

Under **Datum/Tid** kan datumet och tiden för processdokumentationen ställas in.



Datum och tid går även att synkronisera med HTDM,  $\rightarrow$  "Synkronisera tid och datum" på sid. 19.



- Ändra datumet och tiden med valknappen 2.
- ▶ Tryck på Enter-knappen 1.
- ☑ Inställningen ställs in.

## 8.3.3 Övervakning åtdragskraft

Under Kontroll buntning ställer man in om displaymeddelandet Fel, åtdragskraft ska visas eller inte, → "Displaymeddelanden" på sid. 30.

Buntningskontrollen går även att ställa in med HTDM,  $\rightarrow$  "Ställa in buntningskontrollen" på sid. 19.



- Välj den inställning du vill ha med valknappen 2.
- ▶ Tryck på Enter-knappen 1.
- ☑ Inställningen ställs in.

Inställning	Betydelse
Av	Displaymeddelandet Fel, åtdragskraft visas inte.
Felmeddelande	Displaymeddelandet Fel, åtdragskraft måste inte bekräftas.
Bekräftelse	Displaymeddelandet Fel, åtdragskraft måste bekräftas. Utan bekräftelse med utlösaren kan ingen mer buntning utföras.

#### 8.4 Menyn Kontakt

I menyn Kontakt går det att få upp tillverkarens aktuella internetsida.



## 9 HT Data Management

Mjukvaran HT Data Management erbjuder följande möjligheter:

- Uppdatera mjukvaran för nätdel och AT2000 CPK.
- Export av produktionsdata.
- Ändra parametrar.

#### 9.1 Komma igång

- ▶ Installera mjukvaran HT Data Management på en dator.
- ▶ Slå på AT2000 CPK, → "Slå på" på sid. 11.



- Anslut datorn till nätdelen med den medföljande USBkabeln 1.
- Starta mjukvaran HT Data Management.
- ☑ Du får upp startsidan för HT Data Management, → "Meny Buntning" på sid. 18.

#### OBSERVERA

Du kan få upp felindikeringar vid buntning på HTDM om det finns ansluten AT2000 CPK med ändrade displayinställningar.

#### 9.2 Åtkomstnivåer

Det finns tre åtkomstnivåer. Varje nivå möjliggör åtkomst till de parametrar som är tillgängliga på de lägre nivåerna:

- Operatörsnivå
- Installatörsnivå
- Servicenivå

#### 9.2.1 Menyn Buntning

Nivå	Buntnings- information	Buntnings- parametrar	Ändra språk	Synkronisera med datorns tid
Operatör	läsa	nej	ja	ja
Installatör	läsa	ja	ja	ja
Service	ja	ja	ja	ja

#### 9.2.2 Meny Service

Nivå	Ändra service- parametrar	Ändra parametrar	Ändra PIN-kod
Operatör	nej	nej	nej
Installatör	nej	ja	ja
Service	ja	ја	ja

#### 9.2.3 Meny Minne

Nivå	Exportera data	Rensa minnet
Operatör	ја	nej
Installatör	ja	nej
Service	ja	ja

#### 9.2.4 Meny Uppdatera

Nivå	Utföra uppdateringar	Ändra PIN-kod
Operatör	nej	nej
Installatör	ja	ja
Service	ja	ja

#### 9.2.5 Meny Mätmiljö

Nivå	Synlighet
Operatör	nej
Installatör	ја
Service	ја

#### 9.2.6 Menyn Parameteruppsättningar

Nivå	Lägga upp parameteruppsättningar
Operatör	nej
Installatör	ја
Service	ја

#### 9.3 Meny Buntning

Du får upp menyn Buntning när du startar mjukvaran.

HT Data Management Version 1.	.80/05.07.2019 1	– 🗆 X
		Anslutning till AT2000CPK-nätaggregatet:
		AT2000-Netz V1.11 / 13.12.2018 USB 🗸
Hellerma	inniyton	Anslutning till AT2000CPK-verktyget: 4
		AT2000-Tool V1.70 / 25.02.2019 Tiden i nätaggregatet
Lösenord	Språk	Parameterversion 3 20:42:20 11.11.19
Bekräfta 2	•••• Swedish 3 ~	Version för övriga språk 8
	Inloggad: Installatör	5 Synkronisera med datorns tid
	introggadi installator	
6 Buntning Service Minne	Uppdatering Mätmiljö Parameteru	ippsättningar
- Buntningsinformation		Buntningsparametrar
Räkneverk	Tid	Kraftläge Kvalitet Parameteruppsättning
13		3 × 3 × *013 ×
Temperatur	Luftfuktighet	
	℃ %	
Börvärde, åtdragsström	Ärvärde åtdragsström	
	mA mA	
Cykeltid	Mättid	
	ms	
Medelcykelström	Läge	
	mA	
Borvarde Ø		Avbrott frontsensor (nivă 1-5)
Kraffläge	mm	3
ki al uage	KVallet	
		Av Continuous unve
		12 Vorktvasstatus
		Verktygsstatus
		Klar

- 1 Versionsinformation och mjukvarans utgivningsdatum
- 2 Inmatning av lösenord för åtkomstnivå
- 3 Språkval
- 4 Uppkopplingsstatusar och mjukvaruversioner
- 5 Tids- och datumsynkronisering
- 6 Menyer
- 7 Visa buntningsinformation
- 8 Välja parameteruppsättning
- 9 Välja avbrott frontsensor
- 10 Slå på eller av buntningskontrollen
- 11 Serieavtryck
- 12 Status för AT2000 CPK

#### 9.3.1 Ange lösenord

- Lösenordet är 4-siffrigt och satt till 0000 vid utleverans.
- \_

i

- Ange lösenordet 2.
- ▶ Klicka på Bekräfta.
- ✓ Vyerna på fliken "Menyer" 6 avspeglar åtkomstnivåerna,
   → "Åtkomstnivåer" på sid. 17.
- ☑ Beroende på åtkomstnivån kan vissa fält vara gråmarkerade eller dolda.

#### 9.3.2 Välj språk

- ► Välj visningsspråk på rullgardinsmenyn Språk.
- ☑ Valt visningsspråk ställs in direkt.

#### 9.3.3 Synkronisera tid och datum

- Klicka på Synkronisera med datorns tid 5.
- ☑ Nätdelens tid och datum synkroniseras mot den anslutna datorn.



Tiden och datumet blir avsparade i nätdelen och kräver

kontroll igen om du byter nätdel.

#### 9.3.4 Visa buntningsinformation

**Buntningsinformationen 7** visar processdata från den senaste buntningen med ansluten AT2000 CPK.

#### 9.3.5 Välja parameteruppsättning

Parameteruppsättningarna grupperar förinställningarna och överför dem till AT2000 CPK, → "Menyn Parameteruppsättningar" på sid. 27

- Välj en inställd parameteruppsättning på fältet Parameteruppsättning 8.
- ☑ De ändrade parametrarna blir överförda till AT2000 CPK.

#### 9.3.6 Ställa in avbrott frontsensor

Inställningen Avbrott frontsensor 9 ställer in hur länge bandavkänningen får vara upptagen utan att du får upp displaymeddelandet Fel, frontplatta,

- $\rightarrow$  "Displaymeddelanden" på sid. 30.
- Välj nivå på fältet Avbrott frontsensor 9.
- $\blacksquare$  Det finns fem nivåer:
- Nivå 1: 0,0 sekunder
- Nivå 2: 0,3 sekunder
- Nivå 3: 0,5 sekunder
- Nivå 4: 0,7 sekunder
- Nivå 5: 0,9 sekunder

☑ Den ändrade inställningen blir överförd till AT2000 CPK.

#### 9.3.7 Ställa in buntningskontrollen

Inställningen Kontroll buntning 10 ställer in om displaymeddelandet Fel, åtdragskraft ska visas,

→ "Displaymeddelanden" på sid. 30

- ► Ställ in buntningen på fältet Kontroll buntning 10,
   → "Övervakning åtdragskraft" på sid. 16. Följande alternativ finns:
- Av
- Felmeddelande
- Bekräftelse
- ☑ Den ändrade inställningen blir överförd till AT2000 CPK.

#### 9.3.8 Slå på serieavtryck

Serieavtryck **11** ger kontinuerlig buntning utan upprepade avtryck. Buntningen fortsätter tills du släpper avtryckaren.

Slå på serieavtryck 11.

#### 9.3.9 Statusindikeringar

Området Status Tool 12 visar AT2000 CPK:s driftstatus.

	Färg	Status
Koppla upp mot	Grön	Anslutning aktiv
nätdel CPK	Röd	Felindikering aktiverad
	Grå	Ingen uppkoppling/bruten uppkoppling
Koppla upp mot	Grön	Anslutning aktiv
АТ2000 СРК	Röd	Felindikering aktiverad
	Grå	Ingen uppkoppling/bruten uppkoppling
Status AT2000 CPK	Grön	Klar
	gul	Upptagen
	blå	AT2000 CPK:s huvudmeny är aktiv Uppkoppling ej möjlig
	Röd	Felindikering aktiverad
	Grå	Ingen uppkoppling/bruten uppkoppling

#### 9.4 Meny Service

🔵 HT Data Ma	nagement \	/ersion 1.8	0/05.07.20	19				_		×
							Anslutning till AT2000CPK-nätaggregat	et:		
La	lorr	no	nn	Бд	on		AT2000-Netz V1.11 / 13.12.2018	USB 🗸		
ПСІ				ιyι			Anslutning till AT2000CPK-verktyget:			
				_		•	AT2000-Tool V1.70 / 25.02.2019	Tiden i nätaggregatet		
	Lösenord	ł		Språk			Parameterversion 3	20:42:33 11.11.19		
Bekräfta			••••	Swedish		$\sim$	Version för övriga språk 8	Supkropicara mad	datores tis	4
		I	inloggad:	Installatör	r			Synkronisera med	uatorns tit	1
Buntning	Service	Minne	Uppdater	ina Mä	itmiliö	Parameterupp	ättningar			
Daram	otrar con	vice								
Paralli		VICE								
Serienu	mmer									
			90113	327						
Räknev	erk			1						
				13						
Raknev	erk senaste	service		0						
Datum	senaste serv	ice		U						
Datam	Serius de Serv	.cc	16 02 2010	2						
PIN-kor	lve 3 i		0.02.2015	*						
				000						
			_							
4			5	1		1				
Hämta	a data frăn ve	erktyget	Skicka	data till ve	erktyget					

- 1 Visar serienummer och räknarställning
- 2 Information för HellermannTyton-service
- 3 AT2000 CPK:s PIN-nummer
- 4 Uppdatera serviceinformation och -parametrar
- 5 Skicka data till AT2000 CPK

### 9.4.1 Uppdatera serviceinformationen

- ► Klicka på Hämta verktygsdata.
- ☑ AT2000 CPK:s information om räknarställning och service blir uppdaterad.

#### 9.4.2 Ändra PIN-koden i AT2000 CPK

- Ange en ny PIN-kod i fältet PIN-kod verktyg. PIN-koden är tresiffrig och satt till 000 vid utleverans.
- Klicka på Skicka data till verktyget.
- ☑ PIN-koden ändras och överförs till AT2000 CPK.

#### 9.5 **Meny Minne**

Anslutning till AT2000CPK-nätaggregatet:	
HellermanTyton <ul> <li>AT2000-Netz V1.11 / 13.12.2018</li> <li>USB </li> </ul> Anslutning till AT2000CPK-verktyget: <ul> <li>AT2000-Tool V1.70 / 25.02.2019</li> <li>Tiden i nätaggregatet</li> </ul> Parameterversion 3	
Bekräfta     Swedish     Version för övriga språk 8       Inloggad:     Installatör	atorns tid
Buntning Service Mine Uppdatering Mätmiljö Parameteruppsättningar     Verktygsminne                                                                                                                                                                     Matmiljö	

- 1 Uppdatera minnesstatus
- 2 Begränsa tidsintervallet för buntningsinfon
- 3 Begränsa tidsintervallet för meddelanden
- 4 Välj nödvändiga meddelanden
- 5 Välj ut nödvändiga buntningar
- 6 Exportera meddelanden och buntningsdata
- 7 Exportera skapad fil

#### 9.5.1 Uppdatera verktygets minne

Uppdaterar antalet sparade dataposter, buntningar och meddelanden i verktygets minne.

- ► Klicka på Uppdatera 1.
- Fälten Antal buntningar i minnet och Meddelanden i minnet visar de aktuella värdena och använt lagringsutrymme.

#### 9.5.2 Begränsa tidsintervallet för buntningarna

Begränsar tidsintervallet för uppdatering av buntningsinformationen 2.



- Vi rekommenderar att urvalet begränsas vid större datamängder.
- Slå på Begränsa buntningar 2.
- Välj start- och slutdatum för exporttidsintervallet på ► rullgardinsmeny Exportera från och Exportera till.
- Klicka på Exportera 6.

#### 9.5.3 Begränsa tidsintervallet för meddelanden

Begränsar tidsintervallet för uppdatering av meddelanden 3.

Vi rekommenderar att urvalet begränsas vid större datamängder.

- Slå på Begränsa meddelanden 3.
- Välj start- och slutdatum för exporttidsintervallet på ► rullgardinsmeny Exportera från och Exportera till.
- Klicka på Exportera 6. ►

#### 9.5.4 Välj ut buntningar

Val av buntningar som ska exporteras. Exportdatan innehåller individuell buntningsinformation.

Vi rekommenderar att urvalet begränsas vid större datamängder.

- ► Begränsa antalet buntningar som ska exporteras i fälten Från buntning 5 och Till buntning 5.
- Klicka på Exportera 6.

#### 9.5.5 Välj meddelanden

Val av meddelanden som ska exporteras. Exportdatan innehåller fel och meddelanden.

I

i

Vi rekommenderar att urvalet begränsas vid större datamängder.

- Begränsa antalet meddelanden som ska exporteras i ► fälten Från meddelande 4 och Till meddelande 4.
- Klicka på Exportera 6. ►

#### 9.5.6 Exportera processdata från HTDM

Data raderas inte efter exporten.

Om processdata inte har uppdaterats visas meddelandet Datafält inte initierade.

- Begränsa ev. exportdatamängden.
- Klicka på Uppdatera 1. ►
- Klicka på Exportera 6. ►
- ► Ange var exporterad \*CSV-data ska sparas av.
- Klicka på Spara i operativsystemets dialogruta.
- ☑ Buntningarna och meddelandena exporteras från AT2000 CPK och sparas av som \*CSV-fil.
- ☑ Förloppsindikatorn indikerar förloppet av dataöverföringen i procent (%).
- Efter exporten kommer sökvägen till filen upp i fältet  $\checkmark$ Uppladdad fil.

#### 9.5.7 Exportera data

Det finns två exportformat:

- XLS: den sparade \*.XLS-filen går att öppna i kalkylbladsprogram.
- HTML: den sparade \*.HTML-filen går att öppna i webbläsare,  $\rightarrow$  "Visa exportdatan på HTML-format" på sid 22
- Klicka på Källfilen 7 och välj exportfilen i operativsystemets dialogfönster.
- Filen kommer upp i fältet Uppladdad fil. ►
- Välj exportformat för filen. ►

#### 9.5.8 Visa exportdatan på HTML-format

Du får upp exportdatan i tre kategorier på webbläsaren:

- Startsida (information om AT2000 CPK:s modell, serienummer och räknarställningar)
- Produktionsdata (information om parameteruppsättning, • temperatur, ström, cykeltid etc. för varje buntning)
- Meddelanden (information om meddelanden och när de flaggades)
- Öppna den exporterade HTML-filen med aktuell webbläsare.
- Klicka på kategoriknappen för att visa kategorin.
- Klicka på flaggpiktogrammet för att slå om språkvisningen av datan till engelska.

	nagement Version 1.80/0	05.07.2019		_
			Anslutning till AT2000CPK-nätaggre	gatet:
		and the second	AT2000-Netz V1.11 / 13.12.2018	USB 🗸
lei	<b>lerma</b> r	nivton	Anslutning till AT2000CPK-verktyget	:
			AT2000-Tool V1.70 / 25.02.2019	Tiden i nätaggregatet
	Lösenord	Språk	Parameterversion 3	20:42:58 11.11.19
Bekräfta		•••• Swedish ~	Version för övriga språk 8	
		aggad: Installatör		Synkronisera med datorns tid
	inte	ggau. Installator		
Buntning	Service Minne U	lppdatering Mätmiljö Para	meteruppsättningar	
Uppdat	tera firmware		Lösenord	
				2
Up	pdatera firmware	Uppdatera firmw	Lösenord för "kund"	
	nataggregat	1	Ändra	
		_		
oppua	Ladda från fil	Skicka till verktyget	3	
Upp	oladdad fil:			
		0%		
			,	
Uppdat	tera ytterligare spr	rðk	4	
	Ladda från fil	Skicka till verktyget		
Upp	oladdad fil:			
		0%		

- 1 Uppdatera firmware
- 2 Ändra lösenord
- 3 Uppdatera buntningsparametrar

Meny Uppdatera

9.6

4 Installera ytterligare språk

#### 9.6.1 Uppdatera firmware

Firmwareuppdateringarna **1** innehåller uppdateringar för AT2000 CPK och nätdel.

Du hittar aktuell firmware på följande Internetadress: www.HellermannTyton.com/autotool-cpk

#### **OBSERVERA**

Firmwareuppdateringen av AT2000 CPK till version 1.77 eller senare raderar befintlig buntningsdata ur ringminnet.

- ► Kopiera uppdateringsfilerna \*.hex till hårddisken.
- Klicka på Uppdatera firmware nätdel.

och/eller

Klicka på Uppdatera firmware verktyg.



\*.HEX-filerna för AT2000 CPK och nätdel är olika: AT2000 CPK: AT2000CPK\_Tool\_Vxxx Nätdel: AT2000CPK\_PowerPack\_Vxxx

- ▶ Välj aktuell \*.hex-fil.
- ► Klicka på Öppna i operativsystemets dialogruta.
- ☑ Knappen Starta uppladdning kommer upp.
- Klicka på Starta uppladdning.
- 🗹 Den nya firmwaren blir överförd.
- Förloppsindikatorn indikerar förloppet av dataöverföringen i procent (%).
- Displayen på AT2000 CPK visar pågående dataöverföring.

#### OBSERVERA

Koppla inte ned under dataöverföringen. Avbrott gör AT2000 CPK oanvändbar, du måste skicka in den till tillverkaren.

#### 9.6.2 Ändra lösenord

- Installationslösenordet är 4-siffrigt och satt till 0000 vid utleverans. HellermannTyton rekommenderar ett alfanumeriskt lösenord med specialtecken.
- Klicka på Ändra.
- Ange det gamla lösenordet och bekräfta med **OK**.
- Ange det nya lösenordet och bekräfta med OK.
- Upprepa det nya lösenordet och bekräfta med **OK**.
- ☑ Lösenordet ändras.

#### 9.6.3 Uppdatera buntningsparametrar

Uppdateringen av buntningsparametrarna **3** har filsuffixet ".cpkparam".

- Klicka på Ladda från fil.
- Välj fil.
- Klicka på Öppna i operativsystemets dialogruta.
- Filnamnet kommer upp i fältet Uppladdad fil:.
- Klicka på Skicka till verktyget.
- Systemet överför de nya buntningsparametrarna till AT2000 CPK.
- Förloppsindikatorn indikerar förloppet av dataöverföringen i procent (%).

#### 9.6.4 Installera ytterligare språk

Uppdateringen av språk som inte använder latinska bokstäver, t.ex. asiatiska språk, har filsuffixet ".bin".

- Klicka på Ladda från fil.
- Välj fil.
- Klicka på Öppna i operativsystemets dialogruta.
- Filnamnet kommer upp i fältet Uppladdad fil:.
- Klicka på Skicka till verktyget.
- ☑ Systemet överför de nya språken till AT2000 CPK.
- Förloppsindikatorn indikerar förloppet av dataöverföringen i procent (%).

#### Meny Mätmiljö 9.7

Menyn Mätmiljö kommer bara upp vid inloggning med Ī installatörslösenord.

•	HT	Data Ma	anager	ment V	ersion 1	.80/05.07.20	)19							-		$\times$
										Anslutning till	AT2000CPK-nätag	gregatet:				
									0	AT2000-Netz V	1.11 / 13.12.2018		$\rm USB = \sim$			
	П	e	le	r	na	inn	IV	τοι		Anslutning till	AT2000CPK-verkty	yget:				
							-			AT2000-Tool V	1.70 / 25.02.2019		Tiden i nätag	gregatet		
			Lös	senord	I		Språk			Parameterversi	on 3		20:43:12 11.1	11.19		
	В	ekräfta				••••	Swed	ish	$\sim$	Version för övri	ga språk 8					
						Inloggad:	Install	atör					Synkronis	era med d	atorns tid	
	D	otoina	Con	vice	Minno	Unodate	ring	Mätmiliö	Darameteruppei	theingar						
	DUI	nunng	Serv	vice	Minne	oppuate	ning	Madniijo	Parameteruppsa	ituningar						
		Buntn	ingsi	inforr	natior	1		1	Buntnings	parametrar			2			
		Börvär	de, åto	dragsst	röm	Mättid			Kraftläge	Kvalitet	Paramete	eruppsättnin	g			
					mA			ms	з 🗸 🗸	з 🗸 🗸	*001	×	/			
		Ärvärd	e åtdra	agsströ	m	Räkneverk		_								
					mA				Beräknad kraft		Ν	0	к			
		D	1	1		-			3							
		Rad	lera ra	iden		Expo	rtera									
	4	Räknev	verk	Tid	Tempera	atur Luftf	uktighet	t Börvär	de, åtdragsström	Ärvärde åtdra	agsström Mätti	d Ind	lragningsl	äge	6	
													Slå på indra	agningsläge	2	
												I	ndragning			
												P	ositionera			
								5								
							-				Matning					
												U	Itkastning			
		<										>				
	L															

- 1 Visa buntningsinformation
- 2 Visa buntningsparametrar
- 3 Anpassa beräknad kraft
- 4 Administrera mätresultaten
- 5 Lista över mätresultaten
- 6 Ställa in mätläge

#### 9.7.1 Använda mätläget

I mätläge blir buntningsinformationen för buntningscyklerna dokumenterad i ett protokoll med uppmätt kraftvärde. Det går att använda för att övervaka AT2000 CPK.

I mätmiljön går det att mäta med kraftmätanordning (106-29010 / 106-29011) och lämplig kraftmätare.



Utförligare information om hur du använder kraftmätanordningen "Force Measurement Device" hittar du i resp. anvisning.



Det finns ingen cykel- eller käftrörelse när mätläget är aktivt. Det är bara åtdragsmotorn som är aktiv med aktuellt inställda buntningsparametrar.

- Välj Parameteruppsättning 2.
- ☑ Du får upp Nivå åtdragskraft resp. Kvalitet.
- Klicka på Aktivera mätläget 6. ►

- ☑ Mätlägets funktioner blir aktiverade.
- Klicka på mätlägesfunktionerna för att trigga resp. åtgärd på AT2000 CPK.
- ▶ Gör en buntning.
- ☑ Du får upp buntningsinformationen 1.
- Ange beräknat värde i fältet Beräknad kraft 3.
- ► Klicka på Överta.
- ☑ Du får upp en ny rad på mätprotokollet.
- ► Upprepa mätningen flera gånger.
- Klicka på Avaktivera mätläget 6 eller slå av verktyget.

#### 9.7.2 Radera mätresultat

 Ska du radera individuella rader, markera raden och klicka på Radera raden.

#### 9.7.3 Spara mätresultat

- Spara m\u00e4tresultaten i tabellen genom att klicka p\u00e5 Exportera.
- Ange var exporterad \*CSV-data ska sparas av.
- Mätresultaten går även att konvertera till och visa på filformaten \*.xls eller \*.html, → "Exportera data" på sid. 22.

#### 9.8 Menyn Parameteruppsättningar

Menyn **Parameteruppsättningar** grupperar inställningarna för en buntningsprocess (t.ex. åtdragskraftnivå, kvalitet, Ø och bandutstick) så att de går att få upp och hantera som en inställning.

ſ		İ		İ	
ι	_	_	_		_

Menyn Parameteruppsättningar kommer bara upp vid inloggning med installatörslösenord.

le	llerm	nann	<b>lyton</b>	AT2	000-Netz V1.11 / 13.1 utning till AT2000CP	2.2018 K-verktyget:	USB 🗸	
				T2	000-Tool V1.70 / 25.0	2.2019	Tiden i nätaggregatet	
	Lösenord		5pråk	Para	ameterversion 3		20:43:33 11.11.19	
ekräft	а	••••	Swedish	Ver:	ion för övriga språk 8		Synkronisera med dato	orns
		Inloggad:	Installatör					
Intning	Service M	linne Uppdateri	ng Mätmiljö P	arameteruppsättning	ar			
				1				
	Benämning	Läge	Kraftläge	Kvalitet	ø	bandutstick	kapläge	^
1	*001	slinga	3	2	9,1	7,5	kapa med bandutst	
2	*002	slinga	3	1	0,1	0,1	kapa med bandutst	
3	*003	slinga	4	1	0,5		utan kapning	
4 '	*004	slinga	3	2	9,1	7,5	kapa med bandutst	
5	*005	slinga	3	1	2,1		planokapning	
6	006	slinga	3	1	0,8		planokapning	
7	*007	slinga	3	2	10,0	2,0	kapa med bandutst	-
8 (	008	slinga	3	1	10,0		utan kapning	
9 (	009	Kraftläge	3	1			planokapning	
10	*010	slinga	4	1	0,1		utan kapning	
11	*011	Kraftläge	3	1		3,2	kapa med bandutst	
12	*012	slinga	3	1	21		nlanokanning	¥

1 Översikt över parameteruppsättningarna

- 2 Datasynkning mot AT2000 CPK
- 3 Skicka inställda parameteruppsättningar till AT2000 CPK
- 4 Spara parameteruppsättningar
- 5 Lägga in parameteruppsättningar

#### 9.8.1 Synka parameteruppsättningar

- Klicka på Hämta verktygsdata 2.
- Systemet hämtar och visar parameteruppsättningarna för AT2000 CPK.

Ī

Ändrad data på AT2000 CPK är markerad med \*.

- □ Poorboto poromotoru pocëttoingorno → *"Poorbo*
- ► Bearbeta parameteruppsättningarna, → "Bearbeta parameteruppsättningar" på sid. 28.
- Klicka på Skicka data till verktyget 3.
- ☑ Parameteruppsättningarna blir överförda till AT2000 CPK.

#### 9.8.2 Spara parameteruppsättningar

Parameteruppsättningarna blir avsparade med filsuffixet "cpkpreset".

- Klicka på Spara av i fil 4.
- Ange var datan ska sparas av.
- Klicka på **Spara** i operativsystemets dialogruta.

#### 9.8.4 Bearbeta parameteruppsättningar

 Välj parameteruppsättningen i översikten och klicka på Bearbeta 6.

#### 9.8.3 Lägga in parameteruppsättningar

- Klicka på Ladda från fil.
- ► Välj filen med filsuffixet "cpkpreset".
- ► Klicka på Öppna i operativsystemets dialogruta.
- ☑ Du får upp parameteruppsättningarna i översikten **1**.

HT Data Management Version 1.80/05.07.20	019		– 🗆 X
Hellermann	Tyton	Anslutning till AT2000CPK-nätaggregatet: AT2000-Netz V1.11 / 13.12.2018 Anslutning till AT2000CPK-verktyget: AT2000-Tool V1.70 / 25.02.2019	USB V
Lösenord	Språk	Parameterversion 3	21:37:35 12.11.19
Bekräfta •••• Inloggad:	Swedish ~ Installatör	Version för övriga språk 8	Synkronisera med datorns tid
Benämning     1       001     Kraftläge       Kraftläge     Kvalitet       3     \$       2     slinga       kapläge     3       3     kapa med bandutstick       kapa spänningsfritt     1ång väntetid		9,1 mm	7,5 mm

 Tilldela parameteruppsättningen en tresiffrig beteckning på fältet Benämning 1, t.ex. "016".

Du kan inte tilldela dubbla benämningar.

- Välj den Nivå åtdragskraft och Kvalitet du vill ha.
- Välj buntningslägestyp på rullgardinsmenyn Läge 2. Följande inställningar finns:
- Nivå åtdragskraft
- Slinga

Ī

- Välj kaplägestyp på rullgardinsmenyn Kapläge 3. Följande inställningar finns:
- Planokapning
- Kapa med bandutstick
- Utan kapning
- Slå på alternativet Kapa spänningsfritt för ömtåliga buntar.
- Slå även på alternativet Lång väntetid.

☑ Väntetiden före kapning ökar. Det ger buntningen mer avspänningstid.



Slår du bara på alternativet Kapa spänningsfritt, så är väntetiden 100 ms, med extraalternativet Lång väntetid är väntetiden 200 ms.

- Gå in i läget 2 Slinga och ställ in bunt-Ø med regeln
   Ø 4.
- ☑ Du får upp inställd Ø på AT2000 CPK-displayen.
- Gå in i läget 3 Kapa med bandutstick och ställ in längden på buntbandsutsticket med regeln bandutstick.
- ☑ Du får upp inställt bandutstick på AT2000 CPK-displayen.
- För buntning utan kapning, välj kapläget 3 Utan kapning.
- ▶ Klicka på OK 6 för att spara inställningarna.
- ☑ Du får upp översikten över parameteruppsättningarna,
   → "Menyn Parameteruppsättningar" på sid. 27.
- ► Synka inställningarna mot AT2000 CPK, → "Synka parameteruppsättningar" på sid. 27.

#### 9.9 Exportera processdata från CPK-nätdelen

#### OBSERVERA

i

CPK-nätdelen måste vara omstartad före överföringen, annars blir CSV-filen felskriven och går inte att konvertera.

Under dataöverföringen kan ingen buntning utföras.



- ► Slå av och på CPK-nätdelen.
- Frånskilj CPK-nätdelen från PC:n.
- Sätt ett USB-minne 2 i CPK-nätdelen.



USB-datamediet ska vara FAT32-formaterat.

- När USB-minnet blir avkänt lyser LED-signallampan
   Data 1 grönt.
- ☑ Datan blir överförd till USB-minnet.
- ☑ Du får upp följande meddelande på displayen, slå inte av AT2000 CPK.



- ☑ Vid avsparningen blinkar LED-signallampan Data 1 rött/blått.
- När dataöverföringen är avslutad så lyser LEDsignallampan Data 1 grönt.
- Dra ur USB-minnet 2.
- ☑ LED-signallampan Data 1 slocknar och AT2000 CPK är klar för användning igen.
- ▶ Slå av och på CPK-nätdelen.
- Anslut CPK-nätdelen till PC:n.

## 10 Felåtgärd

#### 10.1 Viktiga anvisningar

### SE UPP

#### Klämrisk i stängande käftar.

- Placera inte fingrarna mellan övre och undre käften och vila inte fingret på avtryckaren.
- Åtgärda alltid blockeringar med avstängd nätdel.

## 🔶 SE UPP

# Klämrisk på grund av rörliga/roterande delar vid öppna serviceluckor.

- Placera inte fingrarna under trumman och vila inte fingret på avtryckaren.
- Åtgärda alltid blockeringar med avstängd nätdel.

## 10.2 Återställ

Du måste göra en Reset på AT2000 CPK före reparation.



- Skjut manöverdonet för bandningskniven 2 åt vänster.
- ► Tryck på lucklåsningen 3.
- ▶ Öppna luckan 1.
- Ta bort ev. bandrester.
- Tryck på Reset-knappen 4.
- Stäng luckan 1.

► Slå på AT2000 CPK.

## 10.3 Displaymeddelanden

DISPLAYMEDDELANDE	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Fel, frontplatta Ta bort bandrester	<ul> <li>Det finns buntbandsrester bakom frontplattan.</li> <li>Buntbanddetektering är upptagen.</li> </ul>	<ul> <li>Rengör frontsensorn.</li> <li>Ta försiktigt bort buntbandsrester i förekommande fall.</li> </ul>
Fel, lucka Stäng luckan	<ul><li>Trumman är i fel läge.</li><li>Luckan är öppen.</li></ul>	<ul> <li>Öppna luckan och vrid trumman till rätt läge.</li> <li>Stäng luckan.</li> </ul>

DISPLAYMEDDELANDE	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Fel, startposition 1. Tryck fram bandklipparen 2. Öppna luckan	AT2000 CPK är inte i startposition.	<ul> <li>Skjut manöverdonet för bandningskniven åt vänster.</li> <li>Öppna luckan.</li> <li>På displayen visas nästa meddelande Fel, startposition.</li> </ul>
<ul> <li>Fel, startposition</li> <li>1. Ta bort bandrester</li> <li>2. Tryck på Reset</li> </ul>		<ul> <li>Ta försiktigt bort buntbandsrester i förekommande fall.</li> <li>Tryck på Reset-knappen.</li> <li>På displayen visas nästa meddelande Fel, startposition.</li> </ul>
Fel, startposition Stäng luckan		▶ Stäng luckan.
Position bandmatare 1. Tryck fram bandklipparen 2. Öppna luckan	<ul> <li>Det finns ingen bandmatare.</li> <li>Bandmataren är defekt.</li> </ul>	<ul> <li>Skjut manöverdonet för bandningskniven åt vänster.</li> <li>Öppna luckan.</li> <li>På displayen visas nästa meddelande Position bandmatare.</li> </ul>
Position bandmatare 1. Tryck på Reset 2. Kontrollera position bandmatare		<ul> <li>Ta försiktigt bort buntbandsrester i förekommande fall.</li> <li>Tryck på Reset-knappen.</li> <li>Öppna rullbocken, → "Kontrollera bandmataren" på sid. 36.</li> <li>Kontrollera bandmataren och byt den, om det behövs.</li> <li>På displayen visas nästa meddelande Position bandmatare.</li> </ul>
Position bandmatare Stäng luckan		► Stäng luckan.

DISPLAYMEDDELANDE	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
<ul> <li>Fel, trumma</li> <li>1. Tryck fram bandklipparen</li> <li>2. Öppna luckan</li> <li>Operative statistical stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the stress of the</li></ul>	<ul> <li>Buntbandskedjan drar snett.</li> <li>Trummans rullhävarm är blockerad eller defekt.</li> </ul>	<ul> <li>Skjut manöverdonet för bandningskniven åt vänster.</li> <li>Öppna luckan.</li> <li>Öppna de båda transparenta serviceluckorna på luckan, → "Åtgärda buntbandskedjefel" på sid. 33.</li> <li>På displayen visas nästa meddelande Fel, trumma.</li> <li>Ta försiktigt bort buntbandsrester i förekommande fall.</li> <li>Kontrollera trummans rullhävarm och vrid trumman till rätt läge.</li> <li>Tryck på Reset-knappen.</li> <li>På displayen visas nästa meddelande Fel, lucka.</li> <li>Stäng luckan.</li> <li>Ladda ny buntbandskedja, → "Ladda buntband" på sid. 11.</li> </ul>
Överbelastning 1. Tryck fram bandklipparen 2. Öppna luckan Overbelastning 1. Ta bort bandrester 2. Tryck på Reset Overbelastning	<ul> <li>Trumman blockeras.</li> <li>Bandningskniven kapar inte buntbanden.</li> <li>Buntbandskedjan drar snett.</li> </ul>	<ul> <li>Skjut manöverdonet för bandningskniven åt vänster.</li> <li>Öppna luckan.</li> <li>Öppna de båda serviceluckorna på luckan, → "Åtgärda buntbandskedjefel" på sid. 33.</li> <li>På displayen visas nästa meddelande Fel, överbelastning.</li> <li>Ta försiktigt bort buntbandsrester i förekommande fall.</li> <li>Tryck på Reset-knappen.</li> <li>På displayen visas nästa meddelande Fel, lucka.</li> <li>Stäng luckan.</li> </ul>
Fel, åtdragsmotor 1. Tryck fram bandklipparen 2. Öppna luckan	• Drivningen är blockerad eller defekt.	<ul> <li>Skjut manöverdonet för bandningskniven åt vänster.</li> <li>Öppna luckan.</li> <li>Ta försiktigt bort buntbandsrester i förekommande fall.</li> <li>Tryck på Reset-knappen.</li> <li>På displayen visas nästa meddelande Fel, lucka.</li> <li>Stäng luckan.</li> </ul>
Fel, åtdragskraft 1. Kontrollera buntningen 2. Bekräfta med avtryckaren	<ul> <li>Åtdragskraften blir inte uppnådd.</li> <li>Du får bara upp displaymeddelandet om felindikeringen är aktiverad, → "Övervakning åtdragskraft" på sid. 16.</li> </ul>	<ul> <li>Kontrollera buntningen.</li> <li>Ställ in åtdragskraften igen, om det behövs.</li> <li>Ta försiktigt bort buntbandsrester i förekommande fall.</li> <li>Tryck på avtryckaren för att bekräfta.</li> </ul>

DISPLAYMEDDELANDE	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Tidsfel 1. Kontrollera batteriet i nätdelen 2. Tryck på Reset →	Klockans buffertbatteri i nätdelen är tomt.	<ul> <li>▶ Byt buffertbatteriet, → "Byt buffertbatteri" på sid. 34.</li> <li>▶ Tryck på Reset-knappen.</li> </ul>

## 10.4 Möjliga fel

FELBILD	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Öglebildning	Olämplig buntdiameter.	• Använd lämplig buntdiameter, $\rightarrow$ "Positionering av bunten och buntning" på sid. 12.
	Bandmataren är inte i rätt position.	► Kontrollera bandmatarens position, → "Kontrollera bandmataren" på sid. 36.
	<ul> <li>Fjäder i övre käften är defekt.</li> </ul>	<ul> <li>▶ Kontrollera övre käftluckan med fjäder i övre käften,</li> <li>→ "Byta övre käften" på sid. 35.</li> </ul>
	Undre käften är blockerad.	► Kontrollera undre k\u00e4ften, → "Kontrollera frontplattan och knivpositionen" p\u00e5 sid. 36.
		<ul> <li>Lossa blockeringen.</li> </ul>
Buntning ej möjlig. Buntbandet skjuts ut rakt.	Övre käften är blockerad.	► Kontrollera övre käften, → "Kontrollera övre käften" på sid. 35.
		<ul> <li>Lossa blockeringen.</li> </ul>
Buntbandet klipps inte av på rätt ställe.	Kniven i frontplattan är inte i rätt position.	► Kontrollera knivpositionen i frontplattan och ta bort buntbandsresterna, → "Kontrollera frontplattan och knivpositionen" på sid. 36.

## 10.4.1 Åtgärda buntbandskedjefel

- Följ displaymeddelandena,  $\rightarrow$  "Displaymeddelanden" på sid. 30.
- ► Slå av nätdelen.



- Skjut manöverdonet för bandningskniven 2 åt vänster.
- ► Tryck på lucklåsningsknappen 3.
- ▶ Öppna luckan 1.



- Tryck på upplåsningsknappen till vänster servicelucka 4.
- ▶ Öppna vänster servicelucka.
- ► Öppna höger servicelucka.



- Vrid trumman 5 förbi motståndet och avlägsna buntbandsrester.
- Stäng höger och vänster servicelucka.
- ► Slå på nätdelen.
- Stäng luckan.
- ► Ladda ny buntbandskedja, → "Ladda buntband" på sid. 11.

#### 10.4.2 Byt buffertbatteri

## 🚹 FARA

## Vid direkt eller indirekt kontakt med spänningsförande delar går en farlig ström genom kroppen.

Elchock, brännskador eller dödsfall kan bli följden.

- Arbeten på elförsörjningen och strömförande komponenter får endast utföras av behörig elektriker.
- Använd endast originalsäkringar med föreskriven strömstyrka.
- Byt genast defekta elektriska komponenter.
- Dra ut nätkontakten före underhållsarbete och felavhjälpning.
- Kontrollera regelbundet verktygets elektriska utrustning. Åtgärda genast brister som lösa anslutningar eller svedda kablar.
- Slå av nätdelen.
- Dra ut nätkabeln från eluttaget.



- Ta bort skruvarna i höljet 1.
- Ta bort höljet 2 från nätdelen.



- ▶ Byt buffertbatteriet **3**.
- Till buffertbatterityp,  $\rightarrow$  "Nätdel "Power pack CPK"" på sid. 38
- Sätt på och skruva fast höljet 2 med skruvarna 1.
- Ställ in datumet och tiden,  $\rightarrow$  "Datum/Tid" på sid. 16.

## 11 Underhåll

#### 11.1 Viktiga anvisningar

För att säkerställa att verktyget ska kunna fungera på ett säkert sätt måste det underhållas regelbundet, → "Underhållsschema" på sid. 35.

## 

#### Klämrisk i stängande käftar.

- Placera inte fingrarna mellan övre och undre käften och vila inte fingret på avtryckaren.
- ► Gör alltid underhåll med avstängd nätdel.

## 🔨 SE UPP

Klämrisk på grund av rörliga/roterande delar vid öppna serviceluckor.

- Placera inte fingrarna under trumman och vila inte fingret på avtryckaren.
- ► Gör alltid underhåll med avstängd nätdel.

#### 11.2 Tillbehör och extrautrustning

Tillbehör och extrautrustning går att beställa direkt hos HellermannTyton-representanten i ditt land,  $\rightarrow$  separat reservdelslista.

Namn	Artikelnummer
Nätdel "Power pack CPK"	106-00100
Bänkstativ CPK	106-00040
Upphängningsanordning CPK	106-00050
Säkerhetsanvisningar CPK	106-29003
Nätsladd, 1,8 m	123-90040
Anslutningskabel, 2 m	123-90052

## 11.3 Service av tillverkaren

Vi rekommenderar att HellermannTyton får göra service på AT2000 CPK en gång per år eller efter ca 1 miljon buntningar. Då blir AT2000 CPK kontrollerad och uppdaterad till aktuell version.

11.4 Underhållsschema

Kontaktadresser för service för alla länder finns på: <u>www.HellermannTyton.com</u>

NÄR?	VEM?	HUR OCH VAD?
Ca var 50 000:e buntning	Installatör	<ul> <li>▶ Kontrollera bandmataren och byt den, om det behövs,</li> <li>→ "Kontrollera bandmataren" på sid. 36.</li> </ul>
Ca var 300 000:e buntning	Installatör	<ul> <li>Kontrollera frontplattan och byt den, om det behövs,</li> <li>"Kontrollera frontplattan och knivpositionen" på sid. 36.</li> </ul>

## 11.5 Reparationer

OBSERVERA

Gör en Reset före reparation, → "Återställ" på sid. 30.





- Kontrollera övre käften 2 och övre käftens styrning 1 med avseende på slitage och brott.
- ► Byt övre käften, om det behövs, → "Byta övre käften" på sid. 35.

## 11.5.2 Byta övre käften

Slå av nätdelen.



Ta bort skruvarna 1.



- Lossa övre käften 2 upptill med en skruvmejsel (ca 3 mm).
- Dra ut övre käften 2 nedåt förbi undre käften 4.
- Håll fast övre käftluckan 3 när du drar ut.



- Kontrollera fjäder 5, övre käftlucka 3 och övre käftens styrning 6 med avseende på slitage och brott.
- Sätt i den övre käften 2 genom att föra den snett förbi undre käften 4 och in i övre käftens styrning 6.
- Håll fast fjädern 5 med övre käftluckan 3 när du sätter i. Kontrollera att fjädern 5 sitter i korrekt position.
- Dra åt skruvarna 1.

## 11.5.3 Kontrollera frontplattan och knivpositionen

Slå av nätdelen.



- ► Ta bort skruvarna 3.
- Lossa skruvarna 1.

## 🔨 SE UPP

Skärrisk. Kniven är mycket vass.

- Vidrör aldrig eggen med fingrarna.
- Dra försiktigt ut frontplattan 4 med undre käften.
- ► Ta ut kniven 2.
- ▶ Byt kniven 2, om det behövs.
- ► Ta bort buntbandsrester.
- Rengör spänndrev och avfallskanal med tryckluft.
- Sätt i kniven 2 i ursparningen med eggen inåt.
- Sätt i frontplattan **5** med undre käften.
- Dra åt skruvarna 1.
- Sätt i och dra åt skruvarna 3.

#### 11.5.4 Kontrollera bandmataren

Slå av nätdelen.



- Skjut manöverdonet för bandningskniven 2 åt vänster.
- ► Tryck på lucklåsningsknappen 3.
- ▶ Öppna luckan 1.

#### 11.5.5 Byta bandmatare



- Ta bort skruven 4.
- Sväng upp rullbocken 5.



- ▶ Byt den defekta bandmataren 6.
- ☑ Bandmatarens tandning ska peka nedåt.
  - Bandmataren kan monteras i båda riktningarna.



- Skjut i bandmataren till markeringen 6.
- Vid felaktig positionering visas meddelandet Position bandmatare, → "Displaymeddelanden" på sid. 30.
- Stäng rullbocken 5.
- ► Dra åt skruven 4.
- Stäng luckan 1.

## 12 Tekniska data

## 12.1 Verktyg AT2000 CPK



	Värde
Max. upptagen effekt	50 W
Ingångsspänning	25,2 V
Storlek L × B × H	ca 285 mm × 86 mm × 245 mm
Vikt	ca 1800 g
Bunttjocklek	Upp till max. 20 mm diameter



#### 12.2 Nätdel "Power pack CPK"



	Värde
Nätspänning	100 V – 230 V
Nätfrekvens	50/60 Hz
Skyddsklass	
Storlek L × B × H	ca 260 mm × 110 mm × 93 mm
Vikt	ca 1300 g
Buffertbatteri	CR 2032 3V eller liknande

#### 12.3 Ljud- och vibrationsinformation

Emissionsljudtrycksnivå L <sub>pA</sub>	65 dB re 20 μPa
Osäkerhet K <sub>pA</sub>	3 dB
Ljudeffektnivå L <sub>wa</sub>	76 dB re 1 pW
Osäkerhet K <sub>wa</sub>	3 dB
Totalt vibrationsvärde a <sub>h</sub>	0,8 m/s²
Osäkerhet K	1,5 m/s²

Den angivna vibrationsnivån har uppmätts enligt den standardiserade mätmetoden i EN 60745-1:2009 och kan användas för verktygsjämförelse.

Det angivna vibrationsvärdet gäller för elverktygets avsedda användning. Vid avvikande användning eller otillräckligt underhåll kan det faktiska värdet avvika från det angivna värdet.

För en exakt bedömning av vibrationsbelastningen under en viss arbetstid bör även hänsyn tas till den tid under vilken verktyget är avstängt eller är igång utan att det verkligen används. Detta kan minska vibrationsbelastningen avsevärt sett över hela arbetstiden.

- Gör ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot effekten av vibrationer, t.ex.:
- Underhåll av el- och insatsverktyg
- Varmhållning av händer
- Organisering av arbetsrutiner

## 13 Överensstämmelseintyg

## 13.1 Autotoolsystem AT2000 CPK

U-överensstä	mmelseintyg
	AUTOTOOLSYSTEM AT2000 CPK 106-00000
Tillverkare: Gatuadress: Postnr/-ort: Telefon: Fax:	<b>HellermannTyton GmbH</b> Großer Moorweg 45 DE-25436 Tornesch, Tyskland +49-41-22 70 11 +49-41-22 70 14 00
Vi intygar att vår produ	kt
Namn:	Autotoolsystem AT2000 CPK
Produkttyp:	Buntningssverktyg
Maskintyp:	Elektriskt buntningsverktyg
map. på konstruktion o arbetsskyddskraven i a Maskindirektiv 20	ch tillverkning uppfyller de grundläggande säkerhets- och ngivna EU-direktiv: 106/42/EG
Lågspänningsdir	ektiv 2014/35/EU
Tillämpade, harmonise	rade standarder:
EN60745-1:2000 + A1	1:2010
Lornesch, Tyskland 20	17-01-25
	i V
M. Bucheisfer	$\mathcal{O}$
Martin Burmeister Skyddsingenjör	Olaf Wulff Utvecklingschef användarsystem
Intyget motsvarar ö 2006/42/EG, bilaga II beskriven ovan.	verensstämmelseintyg i enlighet med EG:s maskindirektiv A. Intyget upphör att gälla vid ev. ändringar på produkten

## 13.2 Power pack CPK

U-overenss	stammelseintyg
	POWER PACK CPK 106-00100 och 106-00110
Tillverkare: Gatuadress: Postnr/-ort: Telefon: Fax:	HellermannTyton GmbH Großer Moorweg 45 DE-25436 Tornesch, Tyskland +49-41-22 70 11 +49-41-22 70 14 00
Vi intygar att vår prod	ukt
Namn:	Power pack CPK
Produkttyp:	nätdel
Maskintyp: f: Buntbandd Serienummer:	nätdel (likspänning) etektering
map. på konstruktion arbetsskyddskraven i	och tillverkning uppfyller de grundläggande säkerhets- och angivna EU-direktiv:
Lågspänningsdi	rektivet 2014/35/EU
Tillämpade, harmonis	erade standarder:
IEC/EN 60950-1	
Tornesch, Tyskland 2	017-01-25
HellermannTyton Gr	nbH
i. V.	i. V.
M. Burneisfor	0.4
Martin Burmeister Skyddsingenjör	Olaf Wulff Utvecklingschef användarsystem
Intyget motsvarar 2006/42/EG, bilaga beskriven ovan.	överensstämmelseintyg i enlighet med EG:s maskindirektiv II A. Intyget upphör att gälla vid ev. ändringar på produkten

# HellermannTyton operates globally in 37 countries



#### Europe

HellermannTyton GmbH – Austria Rennbahnweg 65 1220 Vienna Tel.: +43 12 59 99 55-0 Fax: +43 12 59 99 11 Email: office@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.at

HellermannTyton – Bulgaria Email: officeBG@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.at

HellermannTyton – Czech Republic Email: officeCZ@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.cz

HellermannTyton – Denmark Industrivej 44A, 1. 4000 Roskilde Tel.: +45 702 371 20 Fax: +45 702 371 21 Email: thtk@HellermannTyton.dk

HellermannTyton - Finland Åyritie 12 B 01510 Vantaa Tel: +358 9 8700 450 Fax: +358 9 8700 4520 Email: myynti@HellermannTyton.fi www.HellermannTyton.fi

HellermannTyton S.A.S. – France 2 rue des Hêtres - CS 80543 78197 Trappes Cedex Tel: +33 1 30 13 80 00 Fax: +33 1 30 13 80 60 Email: info@HellermannTyton.fr www.HellermannTyton.fr

> HellermannTyton GmbH – Germany Großer Moorweg 45 25436 Tornesch Tel::+49 4122 701-0 Fax::+49 4122 701-40 Email: info@HellermannTyton.de www.HellermannTyton.de

HellermannTyton KFT – Hungary Kisfaludy u. 13 1044 Budapest Tel.: +36 1 369 4151 Fax: +36 1 369 4151 Email: officeHU@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.hu

HellermannTyton Ltd – Ireland Unit A5 Cherry Orchard Business Park Ballyfermot, Dublin 10 Tel: +353 1 626 8267 Fax: +353 1 626 8022 Email: sales@HellermannTyton.ie www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton S.r.l. – Italy Via Visco, 3/5 35010 Limena (PD) Tel: +39 049 767 870 Fax: +39 049 767 985 Email: info@HellermannTyton.it www.HellermannTyton.it

#### HellermannTyton B.V. – Belgium/Netherlands

Belgium/Netherlands Vanadiumweg 11-C 3812 PX Amersfoort Tel.: +31 33 460 06 90 Fax: +31 33 460 06 99 Famaii (NL): info@HellermannTyton.nl Email (BE): info@HellermannTyton.be www.HellermannTyton.be

HellermannTyton AS – Norway Nils Hansens vei 13 0667 Oslo Tel: +47 23 17 47 00 Fax: +47 22 97 09 70 Email: firmapost@HellermanTyton.no www.HellermannTyton.no

HellermannTyton Sp. z o.o. – Poland Kotunia 111 62-400 Słupca Tel:: +48 63 2237 111 Fax: +48 63 2237 110 Email: info@HellermannTyton.pl www.HellermannTyton.pl

HellermannTyton – Romania Email: officeRO@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.at

OOO HellermannTyton – Russia 40/4, Pulkovskoe road BC Technopolis Pulkovo, office A 8081 196158, St. Petersburg Tel.: +7 812 386 00 09 Fax: +7 812 386 00 08 Email: info@HellermannTyton.ru www.Hellermanntyton.ru

HellermannTyton – Slovenia Branch Office Ljubljana Podružnica Ljubljana, Ukmarjeva 2 1000 Ljubljana Tel.: +386 1 433 70 56 Fax: +386 1 433 63 21 Email: officeSl@HellermannTyton.at www.HellermannTyton.si

HellermannTyton España s.l. – Spain / Portugal Avda. de la Industria 37 2° 2

Avda. de la Industria 37 2° 2 28108 Alcobendas, Madrid Tel.: +34 91 661 2835 Fax: +34 91 661 2368 Email: HellermannTyton@HellermannTyton.es

www.HellermannTyton.es HellermannTyton AB – Sweden Isafjordsgatan 5 16440 Kista Tel.: +46 8 580 890 00 Fax: +46 8 580 348 02 Email: kundsupport@HellermannTyton.se www.HellermannTyton.se

HellermannTyton Engineering GmbH – Turkey Saray Mah Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:4 Akkom Office Park 2. Blok Kat: 10 34768 Ümraniye-istanbul Tel: +90 216 687 03 40 Fax: +90 216 250 32 32 Email: info@HellermannTyton.com.tr www.HellermannTyton.com.tr

#### HellermannTyton Ltd – UK William Prance Road

Villiam Plance Joad Plymouth International Medical and Technology Park Plymouth, Devon PL6 5WR Tel.: +44 1752 701 261 Fax: +44 1752 790 058 Email: info@HellermannTyton.co.uk www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK Sharston Green Business Park 1 Robeson Way Altrincham Road, Wythenshawe Manchester M22 4TY Tel: +44 161 947 2220 Fax: +44 161 947 2220 Email: sales@HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK Cley Road, Kingswood Lakeside Cannock, Staffordshire WS11 8AA Tel.: +44 1543 728282 Fax: +44 1543 728284 Email: info@Hellermanntyton.co.uk www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Data Ltd – UK Waterside House, Edgar Mobbs Way Northampton NN5 5JE Tel.: +44 1604 707 420 Fax: +44 1604 705 454 Email: sales@htdata.co.uk www.htdata.co.uk

#### Middle East

HellermannTyton – UAE Email: info@HellermannTyton.ae www.HellermannTyton.ae

#### **North America**

HellermannTyton – Canada Tel.: +1 905 726 1221 Fax: +1 905 726 8538 Email: sales@HellermannTyton.ca

HellermannTyton – Mexico Tel.: +52 333 133 9880 Fax: +52 333 133 9861 Email: info@HellermannTyton.com.mv www.HellermannTyton.com

HellermannTyton – USA Tel.: +1 414 355 1130 Fax: +1 414 355 7341 Email: corp@htamericas.com www.HellermannTyton.com

#### **South America**

HellermannTyton – Argentina Tel::+54 11 4754 5400 Fax:+54 11 4752 0374 Email: venta@HellermannTyton.com.ar www.HellermannTyton.com.ar

HellermannTyton – Brazil Tel.: +55 11 4815 9000 Fax: +55 11 4815 9030 Email: vendas@HellermannTyton.com.br www.HellermannTyton.com.br

#### Asia-Pacific

HellermannTyton – Australia Tel.: +61 2 9525 2133 Fax: +61 2 9526 2495 Email: cservice@HellermannTyton.com.au www.HellermannTyton.com.au

> HellermannTyton – China Tel.: +86 510 8528 2536 Fax: +86 510 8528 2731 Email: cservice@HellermannTyton.com.cn www.HellermannTyton.com.cn

HellermannTyton – Hong Kong Tel.: +852 2831 9090 Fax: +852 2832 9381 Email: cservice@HellermannTyton.com.hk www.HellermanTyton.com.sg

HellermannTyton – India Tel.: +91 120 413 3384 Email: cservice@HellermannTyton.co.in www.HellermannTyton.co.in

HellermannTyton – Japan Tel.:+81 3 5790 3111 Fax:+81 3 5790 3112 Email: mkt@hellermanntyton.co.jp www.HellermannTyton.co.jp

HellermannTyton – Republic of Korea Tel.: +82 32 833 8012 Fax: +82 32 833 8013 Email: cservice@HellermannTyton.co.kr

HellermannTyton – Philippines Tel.: +63 2 752 6551 Fax: +63 2 752 6553 Email: cservice@HellermannTyton.com.ph www.HellermannTyton.com.ph

> HellermannTyton – Singapore Tel.: +65 6 586 1919 Fax: +65 6 752 2527 Email: cservice@HellermannTyton.sg www.HellermannTyton.com.sg

HellermannTyton – Thailand Tel.: +662 237 6702 / 266 0624 Fax: +662 266 8664 Email: cservice@HellermannTyton.co.th www.HellermannTyton.com.sg

#### Africa

HellermannTyton – South Africa Tel.: +27 11 879 6600 Fax: +27 11 879 6603 Email: jhb.sales@Hellermann.co.za www.HellermannTyton.co.za